

تاریخ عثمانی انگلیسی

۱ آگسٹوس
۱۳۲۲

پہنچی سے
۳۹ نومبر

مجموعہ سی

خوارزمشاهاندن : جلالالدین منکبرتی

(۲۸ نجی نسخه دن ما بعد)

۹ . فارس ملکی آتابک سعد بن زنگی نک عاقبی

آتابک سعد اسیر او لدیقنده او غلی نصرة الدین ابو بکر یرینه کچمش
ایدی . مقصدى بگداد فتحی او لان سلطان محمد خوارزمشاه اصطخر
و اسکناباد نام ایکی متین قلمه بی تسلیم ایمک و هر سه خراجنک او چده
برینی ویرکو او لهرق ویرمک شر طلربه والدی ترکان خاتون عالمه سندن
بر قادیتی تزویج ایتدکدن و خلعت کیدیردکدن صوکره صالح ویردی .
سعد، پاچخنی او لان شیراز او کنه مو اصلته او غلی ابو بکر اطاعتند
یوز چو ردی و فارشو قوبق ایستدی . آتابک کوله لمیک ایلو رو
کلنلنندن و رجال دولتندن « حام الدین تکش باش » بردنبه شهرک
قوسی آچقله سعد بالین قلیچ ایله او غلنک یانه کیدی و یوزینه قلیچ
ایله اوروب یار الأدی . حاضر او لانلر بابا او غل ارمته کیره رک آبردیلر .
سعد او غلنک حبسی ایس ایستدی . لکن بر مدت صوکره غفو ایله دی
و حام الدین فوق العاده اکرام والتفات ایستدی . سعدک وفاتندن صوکره
یرینه ابو بکر کچدیکنده منارالیک انتقام آلمق ایسته دیکنی حس ایدن
حام الدین ماملکنی ترکاه قاجوب جلال الدین خوارزمشاه صیغندی .
جلال میلان آتابکی دن خلخالی ضبط ایتدیکنده توابی ایله برابر حام
الدین تملیک ایدوب تا تارلر طرقدن قتلی تاریخه قدر اوراده قالدی .

۱۰ . سلطان محمد خوارزمشاه بگداده قصدی و عودتی

سلطان محمد خوارزمشاه عراقی ضبط ایتدکدن صوکره کلی عسکره

بغداده یونولدی . یوله چیقادن اول دها همدان ده بغدادی و بغداد اراضیست مقاطعه‌لره آبیرمش و تو قیصری ده یازدیرمش ایدی . سدآباد کچیدن واردینده اوچ کون اوچ کیجه متادیا فاریاغدی . عکرینک آتلرینک، دوه‌لرینک چونگی صفوقدن اولدی . صاغ قلان عکرلردن چوغنکده الی آیانی طوکدی .

سلطان محمد خوارزمشاه خانبا دوندی و ایتدیکنه پشیان اولوب شهاب‌الدین السهروردی بی برای استففای کیرو کوندردی .

۱۱. سلطان محمد خوارزمشاه، عراقه قصدندن اول

بعض اجرآتی

بواجرآندن بری ملوک ساره اسلامیه کی بش وقت نمازدن اول چالدیرمقده اولدینی مهترخانه‌لری اوغلارینه تخصیص ایدوب کندینه مخصوص اوله‌رق طلوع غروب شمده ذوالقرین نوبتی چالدیرمقد اولدی . بو مهترخانه‌ده یکرمی یدی آلتون داول وار ایدی . ایلک دفعه‌سنه بونلری مرصع طوقاقلره بیوک ملکله . و سلطانزاده‌لره چالدیردی . بونلر آره‌سنه سلاطین سلجوقیه‌دن طنرل بن ارسلانک وغور وغزنه وهن صاحبی غیاث الدینک اوغلاری وبامیان صاحبی علاء‌الدین و بلخ صاحبی تاج‌الدین واوغلی ترمذ صاحبی ملک‌اعظم و بخارا صاحبی ملک‌سنجر و امشالی وار ایدی . آنچق یکرمی عددی تمامامق ایچون قرنداشی اوغلی اربیخان ایله وزیر دولتی نظام‌الملک ناصر‌الدین محمد بن صالحی ده بونلر میانه ادخال ایتدی .

سلطان محمد عراقه کیتمک عن‌منده بولندینده کول آلتده آتش بر اقامق اوزده اتار صاحبی تاج‌الدین بلکانی نام شهرینه کوندردی . بوبلکا خان سلطان محمدک جلوسنه خطایلردن یوز چوپروب اکا ایلک میل و سلطان تکش وفاتی متعاقب عاکر کلیه ایله خوارزمه هجوم ایدن شهاب‌الدین غوری بی سرفقد بادشاہی بولنان محجه زاده‌سی

سرقد پادشاهی سلطان عنان و خطایلردن بر جماعت ایله بامدحوده
کیجهلین با صوب عسکرینک چوغنی قتل ایدن بر ذات اولنگه ایتدیکی
خدمتلره مقابل دانما اقباله بولونماشی ایحاب ایتدیکی اعتقادنده بولور
ایدی . واقعا سلطان مشارالیه عراق سفریه عزم ایدنجه به قدر بودانی
اعن ازواکرام ایتدی . لکن بسفری انسانده بویله بر ذاتک ماوراء التهره
بولونماشی ایش کلدیکندن بر ترکلک بک آز زمان او ده بیک در دله یشایه بیله جکی
ناکی آغیر هوالی بریره کوندردی . حال بوکه بودات کرم طبی و لطف
واحسانی ایله جلب قلوب ایلدیکندن بر کونا درده مبتلا اولقزین
بر سه دن زیاده کمال صحت ایله یشادی . سلطان محمد مقصدینه بو وجهه
ایوه مه یخمه جلا دلقده قولاندینی « جهان پهلوان » ی کوندردی . تاج الدینی
اولدیرندی . غایت قیستلی مجوهرانه طولو اولان خزینه سفی مصادره
ایلدی . جهان پهلوانک اسمی ایاز اولوب طشت دار لقندن نشأت واون
بیک سواری به سردار اولق درجه نه قدر کب رفت ایتش ایدی .
تماییر احتیاطیه دن بری ده بخاراده بیوک بر شهرت قزانش اولان
بخارا جماعت حفیمه سی و رئیسی و خطیبی « صدر جهان » دیگله
مشارالبان برهان الدین محمد بن احمد بن عبدالعزیز البخاری بی خوارزمی
نفی ایچک اولدی . بخارا خطیبی دینتجه سائر خطبایه قیاس او لو نماشون .
مشارالیه چنگلکلرینک واردانی ایله آلتی بیک فقیه اعشه ایدرایدی .
ترکان خاتونک خوارزم دن رجعته قدر اوراده محبوس قالوب او زمان
قتل او لوندی .

سلطان محمد بخارا خطیلکنه و ریاست حنفیه وزیری نظام الملک
قرنداشی مجدد الدین مسعود بن صالح الفراوی بی تعیین و بونی ده « صدر جهان »
لقی ایله تلقب ایتدی . تانار استیلانه قدر وظیفه سفی ایفا ایدوب
حین استیلاده قتل او لوندی .
تماییر دن بر دیکری ده قیاملرینک او کنی آلمق ایچجون سرقد علمای

بنامندن جلال الدين اوغلى شمس الدين وقرنداشى اوحد الدين نايىه كوندرمك اولدى . علم جدلده يكانه عصرى اولوب عيىدى ونيسابورى مرتبه سنه بولسان اوحد الدين ناده وفات ايتدى . بونك وفاتندن سوکره كندىستدن بىوك بولسان قرنداشى جلال الدين دهستانه كىتدى . سلطان محمد طرفقىن دهستان والىسى بولسان امين الدين الدهستانى نك تزدندە مكراً تاتار استيلاسنه قدر قالدى . هاقت احواله مطلع اولامادم . سلطان محمدك اجرآ آئىندن برى ده ملکنى اولادى آرمى سنه قىيم ايمك اوولدى : خوارزم ، خراسان ، مازندرانى ولى عهدى اولان قطب الدين ازلاع شاهه تقويض ايتدى . منشورلرندە يالكز « السلطان ابوالمظفر ازلاع شام بن سلطان سنجر ناصر امير المؤمنين » يازديردى . ايكى بىوك قرنداشى جلال الدين منكيرنى وركن الدين غور شايجى يه ترجيحاً سلطانك بونى ولى عهدهلك تعين ايمىسى والدهمى تر كان خاتونك ارزوسنه بناه ايدى . زيرا قطب الدين ازلاع شاهك والدهمى تر كان خاتونك منسوب اوولدىنى ياووت قىلە سندن ايدى . ياووت قىلەسى يىك عشرى اوغاقلرندن بريدر .

غزنه ، باميان ، غور ، بست ، تكباباذ ، زمين داور ايله ممالك هنددن اكا بجاور اولان يلىرى بىوك اوغلى جلال الدين منكيرنى تقويض ايتدى . شمس الملك شهاب الدين البهروى يى اكا وزير تعين ايلىدى . جلال الدين ذياده سودىكىندن ياندىن آمير مادى . اكا وكالة كرر ملکى كوندردى كه تاتارلرڭ خروجى اوزرىت جلال الدينك عن يېتىه قدر اوراده قالدى .

كرمان ، كيش ، مكرانى ديكىر اوغلى غياش الدين پيرشاهه تقويض ايتدى . صدر تاج الدين ابن كريم الشرف النبى ابورى يى اكا وزير اولق اوزرە نصب ايله دى . تاتارلرڭ ظھورىندن سكره او رالرى ضبط ايله سلطانك وفاتىندن وجلال الدينك هنده چىكلە سندن طولايى خالى قالان

عراقي تملك ايمنجه به قدر اداره ايتدى . عراقي كيتيكىنده « حاجب برانق » ئى كرمانه و كيل براتقى . احوال ساۋىسى آشاغىدە كله جىكىر . يارادىشىجە و خويىجە بتون اوغلارىنىڭ ايىسى اولان دىكىن الدين غورشايىجى يە عراقي توجىھى ايتدى . دىكىن الديننىڭ يازىلىسى ايي ايتدى . وزىرى اوولەرقىدە عمادالملک محمد بن الشيدىلساوى يى نصب ايلەندى . دهاوادىكاسىلە معروف اولان وزير مشارالىيەك تۈمكىم واستېدادىتن دىكىن الدين منۇن دىكلى ايتدى . فقط بىرىنىڭ وزيرە اولان حىن ئۆتىدىن طولايى سىن چىقارە ما زايىدى . منشورلارده «السلطان المظفر دىكىن الدين والدين ابوالحرث غورشايىجى بن السلطان الاعظم محمد قىيم امير المؤمنين» يازىلۇر ايتدى . غورشايىجى سىب تىمىپىسە كەنچە غوروك ضېطى مىزدەسى كىلدىكى كۈن دىنيا كەڭش اولماسىدە . ملك جىالەزار سفك قۇزىنى تزوچ ايتىش ايتدى .

۱۲- سلطان محمد خوارزم شاه عراق دنیا عودت نهاده

ظہور ایڈن و قائم

سلطان محمد عراقدن دونوب نیسابوره کلدیکنده کرمان والیسی « مؤیدالملک قوام الدین » ک او لدیکی خبری کلدی. سلطان اوغلی بیر شاهی کوندردی . قرنداشی جلال الدینک هنددن عودتنه قدر مازندران وخراسان، بالآخره عراق منزلرنده نامنه خطبه او قوندی . مؤیدالملک « زوزن » صاحبی نصرة الدین محمد بن لزک دایمی اوغلی ایدی . نصرة الدین محمد طرفدن بعض مهم ایشلرک تسویه‌ی ایچون بالدافعت سلطان محمد خوارزمشاه کوندرلش ایدی . افدينك برینه کوز دیکدیکنند سلطانه نصر الدینک باطیلره مناسبتی او لدیغی واعتقادی بوزوق برآدم ایدوکنی سویلهمش ایدی . عودتنه نصرة الدینک ده سلطانک کندیسی باطنی ظن ایستدیکنی افاده ایتمکه اکا قورقو کلوب « زوزن » جوار باطنی قلمه‌لردن برینه فرارایتدی . قوام الدین صورت

حالی سلطانه یازمنله زوزن وزاری ویرکولری خزانه سلطانیه کوندرملک اوزره طوبلانعه شرطیه اکا تقویض اوئلندی . بولله جه بر مدت پچدی . نصرةالدینک یقینه بولوغا ناسدن قوشقولانعه باشладی . حیله ایله جلب ایدوب کوزلریه میل چکدیرمک صورتیه اقدینه قارشو نانکورلک ایتدی . زوزن ایشلری بولنده کیتمکه باشلاججه کرمانه کوز دیکدی . کرمان ملک دینار اولادی بقیه‌سی یدنده ایدی . سلطانک کوندردیکی عاکر معاونه ایله کرمانی ده آز زمانده ضبط ایتدی و اموال غنایی سلطانه کوندردی . سلطان پک محظوظ اوله رق ملک دیه خطاب ایتدی و مؤیدالملک لقبنی ویردی . مؤیدالملک اهالی به عدل و انصاف ایله معامله ایله دیکنندن کرمانک عمرانی آرتدی . سلطانک عراقدن عودتنده دوملری تلف اولش ایدی . مؤیدالملک نیسابورده درت بیک عدد جنس دوه تقديم ایتدی . مؤیدالملک متروکاتندن سائر اشیادن ماعدا یمش یوک آلتون / چیقوب سلطانک خزانه‌سنه نقل اولوندی . آنجق بويوك سلطانک مغلوبیا فراری زماننده بیحون نهری کناریته مواصنه کلکله مهرلی اولدقلری حاله قیمتجه بوندن دها دکرلی خزینه لرله برابر جیحونه آتدردی .

سلطان نیسابورده اقامته اشاندۀ نظام الملک ناصرالدین محمد بن صالحی وزارتند عنزل ایتدی . سبی ایه ارتکابی ومصالحی و قتلله کورمه‌مهسی و ذاتا وزارتنه لايق اولسامانی ایدی . ترکان خاتونک کوله‌سی و کوله زاده‌سی اولان وزیر منازالیک محاسنندن اوله رق یاقشقیلیق ، فرط کرمند غیری بر شیئی یوق ایدی . سلطان محمد بوندن اولکی وزیری بولسان نظام الملک محمد بن نظام الملک بهاءالدین مسعودالهبرویی وزارتند عنزل ایتدیکنده یزینه تعین ایده جکی ذات ایچون والده‌سیله استشاره ایتش و والده‌سی ناصرالدینی توصیه ایله مش ایدی .
سلطان محمد ایک سین طولایی والده‌سیک سوزلرندن چیتمان

ایدی . برخی سبب والده‌نه اولان رعایت و حرمتی ایدی . ایکنجیسی امرای دولتك چوغى والده‌نئك عصیرتندن او لوب آنلرک غیرتلریله خطایسلرلە غوغا ایده‌رک ملکنی آنلردن کرو آلدی . ایست ایسته من والده‌نک امرینه اجابت ایده‌رک وزاری اکاتوجه ایتش ایدی . فقط ایخندن اکاکین با غلامش او لدیفندن آقیاليان فرمتدن استفاده ایده‌رک عنزل ایتدی . نیسابورده بولنده‌نی وقت رکن‌الدین‌المغیثی قاضی و صدر‌الدین‌الجندي قاضی عکر ایدی . صدر‌الدین‌نک اجدادی‌نک خاندان سلطنه خدمات مبوقه‌سی او لدیفندن تزدنده مقبول و مقبول و بونکله برابر فاضل و عالم ایدی . سلطان محمد نیسابور قاضی‌لیغی صدر‌الدین‌ه تووجه ایتدی و وزیر نظام‌الملک بومأموریتی تعین او لوندیفندن طولایی بره‌دیه و ساره ویرمه‌منی ماینچیلرندن بری و اسطه‌سیله تیه‌ایتدیردی . نظام‌الملک قاضی‌ی کیز لیجه تمدید ایتدیکندن قاضی مهرلی بر کیه ایشدن خبردار او لدی . بوکیه‌ی نظام‌الملک‌نکن کتیرتندی ، قاضی‌ی چاغیرتندی ؛ آندن کیفتی صوردی . قاضی کلیا انکار‌ایله وزیره نه بر آلتون نه بر کوش پاره ویرمه‌دیکنی سلطانک باشه یعنی ایده‌رک انکارنده اصرار ایتدی . سلطان مهرلی کیه‌ی میدانه قویدی . قاضی بوزنی بر لره سوره‌رک عذرلر دیله‌دی . او لجه‌کننده کیدیریلن خلعت صیرتندن چیقاریلوب عنزل او لوندی . اسک قاضی‌ی کیدن قاضی او لوب بو خلعت اکا کیدیرلادی . سلطانک امریله جهان پهلوان وزیرک جادیری باشه یقیدی . سلطان وزیره : «هایدی استاذ کث قوشه کیت ! » دیدی . یعنی والده‌نک باشه کیته‌منی مراد ایله‌دی . وزیر قورقوره‌رق کیتندی .

(مابدی وار)

عرب مؤلف

ترکجه خلاصه ایدنلر

یوسف ضیا

محمد المثلثی النسوی

احمد توحید